

**Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri**

Departementet



Folketingets Udvalg for Fødevarer, Landbrug  
og Fiskeri

Den 16. februar 2006

- ./ Vedlagt fremsendes til udvalgets orientering høringssvar modtaget vedr. dagsordenspunkt 4 om sukkerreform til rådsmøde (landbrug og fiskeri) den 20. februar 2006.

Med venlig hilsen

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'MLF' with a flourish.

Marie Louise Flach de Neergaard



# LANDBRUGSRÅDET

Fødevareministeriet  
Holbergsgade 2,  
1057 København K.

15. februar 2006  
OKL  
Tlf 33 39 40 00  
Fax 33 39 41 51  
[okl@landbrug.dk](mailto:okl@landbrug.dk)

## **Skriftlig høring af §2-udvalget vedr. udkast til Rådets forordninger**

- **om den fælles markedsordning for sukker,**
- **om ændring af forordning (EF) nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere, og**
- **om en midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Det Europæiske Fællesskab og om ændring af forordning (EF) nr. 1258/1999 om finansiering af den fælles landbrugspolitik.**

Med mail af 9. ds. har Fødevareministeriet i skriftlig høring fremsendt notat vedr. udkast til ovennævnte Rådsforordninger, der skal udgøre det juridiske grundlag for gennemførelsen af det politiske kompromis om sukkerreformen, som blev indgået i Ministerrådet den 25. november 2005.

Landbrugsrådet har løbende kommenteret forhandlingerne om sukkerreformen, herunder i brev af 5. juli 2005 til fødevareministeren om Kommissionens oprindelige forslag. Det foreliggende resultat giver navnlig anledning til følgende bemærkninger:

- Vi er tilfredse med, at der er opnået et resultat, der kan skabe ro om sukkerordningen i kommende år.
- Reformen vil medføre et betydeligt indkomsttab for dyrkerne, men vi anerkender at de i løbet af forhandlingerne besluttede justeringer af prisfald og kompensation samt udstrækning af gennemførelsen over 4 år, har medført en begrænset forbedring i forhold til Kommissionens forslag.
- Vi lægger vægt på, at det er sikret, at den meget kraftige reduktion, som nu skal ske af EU's sukkerproduktion, kan foregå gennem kvoteopkøb. Dog finder vi det uheldigt, at det i den forbindelse blev nødvendigt at give særordninger til en række lande.

- Vi er ikke mindst tilfredse med, at ordningen giver mulighed for, at sukkerreformen kan indpasses i den danske afkoblingsmodel på en måde, der tager behørigt hensyn til alle sektorer samt, at der vil blive anvendt en skæringsdato for tildeling af tillægsstøtten til sukkerproducenterne. Det sidste er afgørende mhp. at lette den strukturudvikling, som vil være helt nødvendig, hvis vi skal sikre en fortsat lønsom sukkerproduktion i Danmark.

Af ministeriets notat fremgår, at forordningerne vil blive bragt til afstemning sammen med en erklæring fra Kommissionen om, at man senere agter at foreslå en midlertidig kvoterereduktion for 2006/07 gennem en kombination af en lineær model og den hidtidige model for deklassificering til C-sukker. Erklæringen giver endvidere mulighed for, at der tages hensyn til lande, som i 2006/07 afgiver kvote under omstrukturingsordningen.

Vi anerkender behovet for, at der i indeværende år foretages en midlertidig kvoterereduktion. Som tidligere anført over for Fødevareministeriet havde vi dog klart foretrukket dette gennemført ved en lineær reduktion. Under de givne omstændigheder – og idet vi forudsætter, at eventuelle reduktioner i kommende år vil blive foretaget lineært – kan vi dog anbefale en vedtagelse af de tre forordninger sammen med Kommissionens erklæring.

Med venlig hilsen

Ole Klintgaard Larsen



## FAGLIGT FÆLLES FORBUND

→ ACR

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
2. afdeling, 1. kontor  
Holbergsgade 2  
1057 København K

Kopi: RUA  
MUFN  
THFI  
KAD (ud,  
rødsunde  
HFEU)

J.nr.: L 5-06 Social/Miljø JLL/vm

14. februar 2006

### Notat til § 2-udvalget om sukkersektoren

Hermed fremsendes 3 F's bemærkninger til det udarbejdede notat.

3F har fuld forståelse for, at sukkerstøtteordningen skal afkobles og har også støttet den, men vi har hele tiden fastholdt, at de ansatte i landbruget og sukkerindustrien skulle have samme mulighed for økonomisk kompensation som landmanden, idet begge jo lever af den indtægt som sukkerproduktionen i EU har givet dem.

I det udarbejdede notat til § 2-udvalget fremgår det, at det kun er landmanden, der vil få en kompensation svarende til 64,2 pct. af indtægtsnedgangen, mens medarbejderen i landbruget eller på fabrikken, der mister sit arbejde, "kun" bliver tilbudt en omskoling.

Dette stemmer efter vores overbevisning ikke overens med de udtalelser som Kommissær Mariann Fischer Boel, daværende EU-formand Tony Blair samt Fødevareminister Hans Christian Smidt fremførte efter et møde i september 2005.

Ligeledes finder vi ikke, at notatet afspejler de holdninger, der fremgår af EP betænkning A6-0393/2005.

I denne betænkning fremgår det af ændringsforslagene, at der i forbindelse med omstruktureringsordningerne skal tages hensyn til alle de berørte i alle sektorer.

Nedenfor oplystes de ændringsforslag m.m., der omtaler hensyntagen til de ansatte.

#### **Ændringsforslag 1, betragtning 1:**

**Desuden bør iværksættelsen af omstrukturingsordningen ske i partnerskab og samråd med alle interesserede parter, herunder landmænd, forarbejdningsevirkomheder, ansatte i industrien og de offentlige myndigheder.**

FAGLIGT FÆLLES FORBUND  
Kampmannsgade 4  
DK-1790 København V  
tlf. +45 70 300 300  
fax +45 70 300 301  
e-mail: 3f@3f.dk  
www.3f.dk

15 FEB. 2006



### ***Ændringsforslag 3, betragtning 5:***

I dette øjemed bør der indføres omstrukturingsstøtte, der skal tilskynde de berørte virksomheder til at indstille produktionen og give afkald på de pågældende kvoter og samtidig gøre det muligt at **udvikle økonomiske alternativer for de berørte regioner** og tage behørigt hensyn til de sociale og miljømæssige forpligtelser (**herunder beskyttelse af sukkervirksomhedernes ansatte og landbrugerne**), der er forbundet med indstilling af produktionen.

### ***Ændringsforslag 6, artikel 2 a (ny)***

#### ***Artikel 2a***

***Som følge af reduceret markedsstøtte i sukkersektoren skal omstrukturingsstøtten også anvendes til at finansiere støtteforanstaltninger for ansatte hos sukkeravlerne eller i sukkerindustrien. Disse foranstaltninger hjælper dem til at finde nye muligheder.***

#### ***Begrundelse***

*Reformen af den fælles markedsordning for sukker har også alvorlige følger for ansatte hos sukkeravlerne eller i sukkerindustrien.*

### ***Ændringsforslag 9, artikel 3, stk. 2***

***da) der træffes foranstaltninger (som defineres inden for rammerne af virksomhedsaftaler med deltagelse af fagforbund, og uden at dette anfægter national lovgivning) til at lette omskolingen af arbejdsstyrken eller yde de ansatte på de pågældende fabrikker erstatning for tab af beskæftigelse.***

***dc) der fremlægges en omstrukturingsplan, som skal godkendes af den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder. Aftalen underskrives bl.a. af sukkerroe- og cikorieproducenterne, navnlig hvad angår den del af støtten, der skal tilfalde avlerne, samt af sukkerfabrikkerne ansatte, hvad angår spørgsmålene vedrørende arbejdet.***

### ***Ændringsforslag 10, artikel 3, stk. 2 a (nyt)***

***c) der iværksættes foranstaltninger, som fastlægges inden for rammerne af virksomhedsaftaler, og uden at dette anfægter national lovgivning, med henblik på at lette omskolingen af de ansatte eller yde de ansatte på de pågældende fabrikker erstatning for tab af arbejdspladser.***



***I begrundelser på side 18, under ordførerens generelle bemærkninger i dokumentet omtales følgende:***

Kommissionens forslag på det sociale område er desuden utilfredsstillende, hvad angår de ansatte, hvis fabrik lukker i forbindelse med omstruktureringen. Selv om det i udkastet til forordning foreskrives, at omskoling af de ansatte er en betingelse for, at virksomhederne kan modtage støtte, er der fortsat en vis uklarhed med hensyn til iværksættelsen af disse foranstaltninger, samtidig med at der indtil dato ikke er opstillet en alternativ løsning i tilfælde af rene tab af arbejdspladser.

**Forslag til dansk holdning**

Med baggrund i ovenstående ændringsforslag som Europa-Parlamentet har fremsat, samt de udtalelser som Mariann Fischer Boel, Tony Blair og Hans Christian Smidt fremførte i september 2005, er vi uforstående overfor, at dette ikke afspejles i notatet.

Vi skal derfor på det kraftigste anmode om, at Danmark støtter op om EP's ændringsforslag og Fødevarerminister Hans Christian Smidt's udtalelser om, at omstrukturingsordningerne skal omfatte alle indenfor sukkerproduktionen både i primærproduktionen og i forarbejdningsindustrien.

Venlig hilsen

Jesper Lund-Larsen

Miljø- og arbejdsmiljøkonsulent

Kopi: Jens Peter Vernerisen, Socialdemokratiet  
Per Clausen, Enhedslisten  
Steen Gade, SF  
Elisabeth Geday, Radikale



Landsorganisationen i Danmark  
Danish Confederation of Trade Unions

Islands Brygge 32D  
Postboks 340  
2300 København S

Telefon 3524 6000  
Fax 3524 6300  
E-mail lo@lo.dk

Sagsnr. 40.30-06-3  
Vores ref. MLK/pha  
Deres ref.

Den 15. februar 2006

Ministeriet for fødevarer, landbrug og fiskeri  
Att.: Marie Louise Flach de Neergaard  
Mail: 2afd1kt@fvm.dk

### Høring vedrørende sukkerreform

På vegne af AERådet har LO modtaget notat til §2-udvalget (Landbrug) vedrørende udkast til Rådets forordning KOM (2005) 263 i høring. Rådets forordning vedrører:

- a) Den fælles markedsordning for sukker.
- b) Ændring af forordning (EF) nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik's ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere.
- c) En midlertidig ordning for omstrukturering af sukkerindustrien i Det Europæiske Fællesskab og om ændring af forordning (EF) nr. 1258/1999 om finansiering af den fælles landbrugspolitik.

LO har fuld forståelse for, at sukkerstøtteordningen skal afkobles og har også støttet den. Vi har dog hele tiden fastholdt, at de ansatte i landbruget og sukkerindustrien skulle have samme mulighed for økonomisk kompensation som landmanden, idet begge lever af den indtægt som sukkerproduktionen i EU har givet dem.

I det udarbejdede notat til § 2-udvalget fremgår det, at det kun er landmanden, der vil få en kompensation svarende til 64,2 pct. af indtægtsnedgangen, mens medarbejderen i landbruget eller på fabrikken, der mister sit arbejde, "kun" bliver tilbudt en omskoling.

Dette stemmer efter vores overbevisning ikke overens med de udtalelser som Kommissær Mariann Fischer Boel, daværende EU-formand Tony Blair samt Fødevarerminister Hans Christian Smidt, fremførte efter et møde i september 2005.

Ligeledes finder vi ikke, at notatet afspejler de holdninger der fremgår af EP betænkning A6-0393/2005.

I denne betænkning fremgår det af ændringsforslagene, at der i forbindelse med omstrukturingsordningerne også skal tages hensyn til de berørte i alle sektorer.

Nedenfor oplystes de ændringsforslag m.m. der omtaler hensyntagen til de ansatte.

**Ændringsforslag 1, betragtning 1:**

*Desuden bør iværksættelsen af omstruktureringsordningen ske i partnerskab og samråd med alle interesserede parter, herunder landmænd, forarbejdningsvirksomheder, ansatte i industrien og de offentlige myndigheder.*

**Ændringsforslag 3, betragtning 5:**

*I dette øjemed bør der indføres omstruktureringsstøtte, der skal tilskynde de berørte virksomheder til at indstille produktionen og give afskald på de pågældende kvoter og samtidig gøre det muligt at udvikle økonomiske alternativer for de berørte regioner og tage behørigt hensyn til de sociale og miljømæssige forpligtelser (herunder beskyttelse af sukkervirksomhedernes ansatte og landbrugerne), der er forbundet med indstilling af produktionen.*

**Ændringsforslag 6, artikel 2 a (ny)**

**Artikel 2a**

*Som følge af reduceret markedsstøtte i sukkersektoren skal omstruktureringsstøtten også anvendes til at finansiere støtteforanstaltninger for ansatte hos sukkeravlerne eller i sukkerindustrien. Disse foranstaltninger hjælper dem til at finde nye muligheder.*

**Begrundelse**

Reformen af den fælles markedsordning for sukker har også alvorlige følger for ansatte hos sukkeravlerne eller i sukkerindustrien.

**Ændringsforslag 9 Artikel 3, stk. 2**

*da) der træffes foranstaltninger (som defineres inden for rammerne af virksomhedsaftaler med deltagelse af fagforbund, og uden at dette anfægter national lovgivning) til at lette omskolingen af arbejdsstyrken eller yde de ansatte på de pågældende fabrikker erstatning for tab af beskæftigelse.*

*dc) der fremlægges en omstruktureringsplan, som skal godkendes af den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder. Aftalen underskrives bl.a. af sukkerroe- og cikorieproducenterne, navnlig hvad angår den del af støtten, der skal tilfalde avlerne, samt af sukkerfabrikernes ansatte hvad angår spørgsmålene vedrørende arbejdet.*

**Ændringsforslag 10, artikel 3, stk. 2 a (nyt)**

*c) der iværksættes foranstaltninger, som fastlægges inden for rammerne af virksomhedsaftaler, og uden at dette anfægter national lovgivning, med henblik på at lette omskolingen af de ansatte eller yde de ansatte på de pågældende fabrikker erstatning for tab af arbejdspladser*



I begrundelser på side 18, under ordførerens generelle bemærkninger i dokumentet omtales følgende:

*Kommissionens forslag på det sociale område er desuden utilfredsstillende, hvad angår de ansatte, hvis fabrik lukker i forbindelse med omstruktureringen. Selv om det i udkastet til forordning foreskrives, at omskoling af de ansatte er en betingelse for, at virksomhederne kan modtage støtte, er der fortsat en vis uklarhed med hensyn til iværksættelsen af disse foranstaltninger, samtidig med at der indtil dato ikke er opstillet en alternativ løsning i tilfælde af rene tab af arbejdspladser.*

### **Forslag til dansk holdning**

Med baggrund i ovenstående ændringsforslag som Europa-Parlamentet har fremsat, samt de udtalelser som Mariann Fischer Boel, Tony Blair og Hans Christian Smidt, fremførte i september 2005, er vi uforstående overfor at dette ikke afspejles i notatet.

LO skal derfor på det kraftigste anmode om, at Danmark støtter op om EP's ændringsforslag og Fødevareminister Hans Christian Smidt's udtalelser om, at omstrukturingsordningerne skal omfatte alle indenfor sukkerproduktionen både i primærproduktionen og i forarbejdningsindustrien.

Med venlig hilsen



Marie-Louise Knuppert

**Karina Davidsen (DEP)**

---

**Sendt:** 15. februar 2006 13:21**Til:** Hanne Lauger (DEP); Marie Louise Flach de Neergaard (DEP); Thomas Fich (DEP); Postkasse, 2AFD\_3KT (DEP)**Emne:** VS: høring om forslag vedrørende sukkerreform**docId:** <http://esdh/capprd03/DOK182900>**SJ:** -1

-----Oprindelig meddelelse-----

**Fra:** Mogens Eliassen**Sendt:** 15. februar 2006 10:34**Til:** Postkasse, 2AFD\_1KT (DEP)**Emne:** høring om forslag vedrørende sukkerreform

NNF har til høring modtaget udkast til rådsforordninger indenfor sukkersektoren.

Vi støtter principielt formålet med forordningerne og støtter ligeledes, at der i en overgangsperiode etableres kompenserende foranstaltninger, der er afkoblede.

Vi finder dog, at det er usikkert, om der er en reel ligestilling mellem kompensationen for landmænd og de ansatte i landbruget og i sukkerindustrien.

Vi ser gerne, at det sikres at omstrukturingsmidlerne bl.a. den del der går til omskoling også anvendes til at lette omstrukturen for de ansatte, og mener i øvrigt at repræsentanter for de ansatte skal inddrages i anvendelsen af midlerne.

Med venlig hilsen

Mogens Eliassen

Venlig hilsen

**Mogens Eliassen**

Sekretariatsleder

Miljø- og Kompetencesekretariatet



Direkte tlf. 3818 7211

Mobil: 4034 0751

Mail: [me@nnf.dk](mailto:me@nnf.dk)

C. F. Richs Vej 103 | DK-2000 Frederiksberg | Tlf +45 3818 7272 | Fax +45 3818 7200 | [www.nnf.dk](http://www.nnf.dk)